



**Associazione Culturale "ITALIA-RUSSIA" - sezione di Bergamo**  
*Associazione italiana per i Rapporti Culturali e di Amicizia con la Russia*

*con il patrocinio del Comune di Bergamo*



## **PRESENTAZIONE DELLE ATTIVITA' CULTURALI DELL'ASSOCIAZIONE ITALIA-RUSSIA - SEZIONE DI BERGAMO**

### **OPEN DAY**

**DOMENICA 10 OTTOBRE 2010 a partire dalle ore 10.30**  
**presso il Centro "La Porta", viale Papa Giovanni XXIII, 30 - Bergamo**

**10.30: inaugurazione *open day* - presentazione attività culturali**

- on. Valentina Lanfranchi, Presidente dell'Associazione Italia-Russia di Bergamo
- dott.ssa Elena Treu, responsabile delle attività culturali e dei corsi di lingua russa

**11.00: presentazione della Federazione Russa (panoramica geografico-storico-culturale)**  
dott.ssa Stefania Sonzogni

**12.00: lezione dimostrativa di lingua russa: introduzione all'alfabeto cirillico**  
dott.ssa Stefania Sonzogni

**12.30: rinfresco con tipici prodotti russi**

**STAND: materiali informativi sulle attività culturali  
dell'Associazione Italia-Russia di Bergamo**

**15.00: incontro con la prof.ssa Rosanna Casari, direttore dell'Istituto di Slavistica  
dell'Università degli Studi di Bergamo, sul tema:**  
**"L'ultimo Tolstoj: pensatore religioso, profeta, artista"**  
con lettura di brani di e su Tolstoj nell'interpretazione di **Diego Bonifaccio**.

**17.00: esibizione canora dei corsisti di russo dell'Associazione Italia-Russia di Bergamo:**  
canzoni russe, sotto la direzione di Alla Bovorikova

**18.00: presentazione della Federazione Russa (panoramica geografico-storico-culturale)**  
dott.ssa Stefania Sonzogni (replica dell'incontro del mattino)

**19.00: lezione dimostrativa di lingua russa: introduzione all'alfabeto cirillico**  
dott.ssa Stefania Sonzogni (replica dell'incontro del mattino)

**19.30: rinfresco con tipici prodotti russi.**



**Associazione Culturale "ITALIA-RUSSIA" - sezione di Bergamo**  
*Associazione italiana per i Rapporti Culturali e di Amicizia con la Russia*

*con il patrocinio del Comune di Bergamo*



## **ПРЕЗЕНТАЦИЯ КУЛЬТУРНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ АССОЦИАЦИИ ИТАЛИЯ - РОССИЯ г. БЕРГАМО**

# **ДЕНЬ ОТКРЫТЫХ ДВЕРЕЙ**

**ВОСКРЕСЕНЬЕ 10 ОКТЯБРЯ 2010 с 10:30**

**в Центре "La Porta" на проспекте Папа Джованни XXIII, 30 - Бергамо**

**10.30:** торжественное открытие - презентация культурной деятельности Ассоциации  
депутат Валентина Ланфранки - Президент Ассоциации Италия-Россия г. Бергамо  
Элена Треу - координатор культурной деятельности и заведующая курсами  
русского языка

**11.00:** Российская Федерация: географический, исторический и культурный обзор  
Стефания Сондзоньи

**12.00:** показательный урок русского языка: знакомство с русским алфавитом -  
кириллицей  
Стефания Сондзоньи

**12.30:** русские закуски

**СТЕНД:** информационные материалы о культурной деятельности  
Ассоциации Италия-Россия г. Бергамо

**15.00:** выступление профессора Розанны Казари, заведующей  
кафедрой русской литературы Университета г. Бергамо, на тему  
«Поздний Толстой: религиозный мыслитель, пророк, художник»  
(на итальянском языке)  
с чтением отрывков из произведений Толстого в исполнении **Диего Бонифаччо**.

**17.00:** выступление вокальной группы Ассоциации Италия-Россия г. Бергамо  
с русскими песнями, под руководством Аллы Бовориковой

**18.00:** Российская Федерация: географический, исторический и культурный обзор  
Стефания Сондзоньи (повторение утреннего выступления)

**19.00:** показательный урок русского языка: знакомство с русским алфавитом -  
кириллицей  
Стефания Сондзоньи (повторение утреннего урока)

**19.30:** русские закуски.